

Glamox ogólne warunki sprzedaży produktów i usług

CZĘŚĆ I: POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. ZASTOSOWANIE WARUNKÓW

1.1 Niniejsze Warunki mają zastosowanie wyłącznie do sprzedaży Produktów i/lub Usług przez Glamox.

1.2. Niniejsze Warunki składają się z pięciu części, z których Część I ma zastosowanie do Produktów i Usług, Część II ma zastosowanie do Produktów, Część III ma zastosowanie do Usług Glamox Professional Services, Część IV ma zastosowanie do Usług Glamox Cloud Access Service, a Część V zawiera Warunki Specjalne, które mają zastosowanie w zależności od tego, który podmiot Glamox jest stroną Umowy.

1.3 Wszelkie zmiany Warunków, w tym, w stosownych przypadkach, warunki zastrzeżone, dostarczone lub zawarte w zamówieniu, specyfikacji lub w jakimkolwiek innym dokumencie Kupującego, a także wszelkie oświadczenia dotyczące Dostarczanych Rozwiązań, będą bezskuteczne, chyba że zostaną wyraźnie uwzględnione na piśmie i podpisane przez upoważnionego menadżera Glamox.

1.4 Kupujący potwierdza, że nie polega na żadnych oświadczeniach, obietnicach lub zapewnieniach złożonych lub udzielonych przez Glamox bądź w jego imieniu, które nie zostały zawarte w Umowie.

1.5 W przypadku trwających relacji biznesowych, Warunki obowiązujące w momencie zawarcia Umowy mają zastosowanie niezależnie od zamieszczenia konkretnego odniesienia do nich w Umowie.

2. DEFINICJE

2.1 Następujące terminy pisane wielką literą mają znaczenie przypisane im w niniejszym dokumencie:

„**Podmiot Powiązany**” oznacza, w odniesieniu do jednostki organizacyjnej, inną jednostkę organizacyjną, która bezpośrednio lub pośrednio kontroluje, jest kontrolowana lub znajduje się pod wspólną kontrolą z daną osobą prawną. Dla celów niniejszej definicji termin „kontrola” oznacza bezpośrednią lub pośrednią własność ponad 50% kapitału zakładowego danej jednostki organizacyjnej.

„**Marki Podstawowe**” oznaczają znaki towarowe Glamox, Norselicht, Aquisignal, Luminell, Luxo, Luxonic, ES-System i Küttel.

„**Kupujący**” oznacza podmiot, który nabywa Dostarczane Rozwiązania od Glamox.

„**Warunki**” oznaczają ogólne warunki określone w niniejszym dokumencie.

„**Umowa**” oznacza umowę pomiędzy Glamox a Kupującym dotyczącą sprzedaży Dostarczanych Rozwiązań, w formie odrębnego dokumentu umowy lub Potwierdzenia Zamówienia, w obu przypadkach zawierającą niniejsze Warunki.

„**Przepisy** dotyczące ochrony danych osobowych” oznaczają obowiązujące przepisy i regulacje dotyczące ochrony danych osobowych i prywatności.

„**Dzień**” oznacza dzień prowadzenia normalnej działalności gospodarczej (z wyłączeniem weekendów i dni ustawowo wolnych od pracy), w kraju, w którym siedzibę posiada spółka Glamox będąca stroną Umowy.

„**Data Dostawy**” oznacza datę dostawy uzgodnioną w Umowie, jeśli dotyczy.

„**Dostarczane Rozwiązania**” oznaczają Produkty i/lub Usługi

wyszczególnione w Umowie.

„**Użytkownik Końcowy**” oznacza osobę prawną, która zgodnie z prawem weszła w posiadanie Dostarczanych Rozwiązań (jeśli nie jest to Kupujący), zazwyczaj klienta Kupującego lub późniejszego następcę prawnego.

„**Przepisy** i Regulacje Dotyczące Kontroli Eksportu” oznaczają przepisy i regulacje dotyczące kontroli eksportu obowiązujące w ONZ, USA, UE, Norwegii i/lub w kraju, w którym siedzibę posiada spółka Glamox będąca stroną Umowy.

„**Glamox**” oznacza norweską osobę prawną Glamox AS o numerze rejestracyjnym 912007782 lub Podmiot Powiązany Glamox AS określony w Umowie.

„**Glamox Cloud Access Service**” oznacza uruchomienie dostępu do chmury zgodnie z Umową, który umożliwi Kupującemu (lub Użytkownikowi Końcowemu) zdalną obsługę i/lub monitorowanie inteligentnych systemów zarządzania oświetleniem i/lub systemów oświetlenia awaryjnego Kupującego (lub Użytkownika Końcowego).

„**Glamox Professional Services**” oznacza Light Services i Subscription Services.

„**Light Services**” oznaczają usługi, takie jak projektowanie oświetlenia, obliczenia oświetlenia, szkolenia, uruchomienia i inspekcje, zgodnie z Umową.

„**Komponenty LMS**” oznaczają poszczególne Produkty sprzedawane przez Glamox jako część systemu zarządzania oświetleniem.

„**Potwierdzenie Zamówienia**” oznacza pisemne potwierdzenie przez Glamox zamówienia złożonego przez Kupującego.

„**Strona**” lub „**Strony**” oznaczają Glamox i Kupującego z osobną lub Glamox i Kupującego łącznie.

„**Produkty**” oznaczają wszelkie produkty, w tym towary, komponenty i części, uzgodnione w Umowie, które Glamox ma dostarczyć Kupującemu.

„**Cena Produktu**” oznacza cenę (bez podatku VAT i innych podatków), którą Kupujący ma zapłacić Glamox za Produkt określony w Umowie lub wynikający z Umowy.

„**Usługi**” oznaczają Glamox Cloud Access Service i Glamox Professional Services.

„**Opłata za Usługę**” oznacza cenę (bez podatku VAT i innych podatków), którą Kupujący ma zapłacić Glamox za Usługę określoną w Potwierdzeniu Zamówienia lub wynikającą z Potwierdzenia Zamówienia.

„**Warunki Szczególne**” oznaczają postanowienia Części V niniejszych Warunków, które mają zastosowanie w zależności od tego, która jednostka organizacyjna Glamox jest stroną Umowy.

„**Subscription Services**” oznaczają zdalne usługi subskrypcyjne, takie jak zdalne monitorowanie i wsparcie online, zgodnie z Umową.

„**Lista Ograniczeń w Handlu**” oznacza każdą listę osób, organizacji lub podmiotów objętych sankcjami, przyjętą, utrzymywaną lub egzekwowaną na mocy przepisów ustawowych lub wykonawczych dotyczących sankcji obowiązujących w ONZ, USA, UE, Norwegii i/lub w kraju, w którym siedzibę posiada spółka Glamox będąca stroną Umowy.

„Łączna Cena Produktu” oznacza łączną cenę (bez podatku VAT i innych podatków), którą Kupujący ma zapłacić Glamox za wszystkie Produkty określone w Potwierdzeniu Zamówienia lub z niego wynikające.

3.2 Oprócz definicji zawartych w niniejszym Rozdziale 2, w klauzuli 25.1 znajdują się definicje mające zastosowanie w szczególności do Glamox Cloud Access Service. Ponadto terminy mogą być definiowane w razie potrzeby w poszczególnych Klauzulach.

3. INTERPRETACJA

3.1 Odniesienie do przepisów prawa obejmuje wszelkie późniejsze zmiany i postanowienia zastępujące te przepisy.

3.2 Słowa w liczbie pojedynczej obejmują liczbę mnogą, słowa w liczbie mnogiej obejmują liczbę pojedynczą, a odniesienie do jednej płci obejmuje drugą płć.

3.3 Nagłówek nie ma wpływu na interpretację niniejszych Warunków.

3.4 Odniesienia do formy pisemnej lub na piśmie obejmują wszelkie sposoby powielania słów w czytelnej i trwałej formie, w tym pocztę elektroniczną.

4. ZAMÓWIENIA I POTWIERDZENIA ZAMÓWIEŃ

4.1 Zamówienie Kupującego powinno mieć formę pisemną.

Glamox bez zbędnej zwłoki potwierdzi zamówienie Potwierdzeniem Zamówienia, pod warunkiem, że Dostarczenie Rozwiązania stanowiąc część aktualnego asortymentu Glamox. Inne zamówienia będą potwierdzane z zastrzeżeniem czasu wymaganego do spełnienia oczekiwań Kupującego.

4.2 Jeśli Potwierdzenie Zamówienia nie odpowiada zamówieniu Kupującego, Kupujący musi powiadomić o tym Glamox na piśmie w ciągu trzech (3) dni od otrzymania Potwierdzenia Zamówienia, a Glamox wystawi wtedy nowe Potwierdzenie Zamówienia. Jeśli Kupujący nie powiadomi Glamox o rozbieżnościach we wspomnianym terminie, Kupujący będzie związany Potwierdzeniem Zamówienia.

5. CENA

5.1 Cena Produktu podana przez Glamox jest ceną EX WORKS, chyba że uzgodniono inaczej na piśmie. Dodatkowe koszty, takie jak koszty wysyłki, ubezpieczenia i opłat celnych będą naliczane oddzielnie.

5.2 Opłata za Usługę może być podana jako cena ryczałtowa, za jednostkę i/lub za godzinę/miesiąc/rok. Dodatkowe koszty, takie jak niezbędne podróże, wydatki, sprzęt, ubezpieczenie i inne nałożone opłaty będą rozliczane oddzielnie.

5.3 Pod warunkiem powiadomienia Kupującego, Glamox zastrzega sobie prawo do zmiany Ceny Produktu (w przypadku Produktów jeszcze niedostarczonych) oraz do dostosowania Opłaty za Usługę (w przypadku Usług jeszcze niewykonanych): (i) w celu odzwierciedlenia wzrostu kosztów o co najmniej pięć procent (5%), od daty Potwierdzenia Zamówienia, w tym kosztów związanych z surowcami, produkcją, dystrybucją i robocizną, (ii) w celu odzwierciedlenia wahań o co najmniej pięć procent (5%) kursów obcych walut w okresie od daty Potwierdzenia Zamówienia oraz (iii) w przypadku wszystkich Umów trwających dłużej niż dwanaście (12) miesięcy, od 1 stycznia każdego roku, w celu odzwierciedlenia wzrostu w stosunku do poprzednich dwunastu (12) miesięcy wskaźnika cen konsumpcyjnych obowiązującego w kraju jednostki organizacyjnej Glamox będącego stroną Umowy.

5.4 Jeżeli korekta ceny zgodnie z punktem 5.3 spowoduje ponad dziesięcioprocentowy (10%) wzrost łącznej ceny do zapłaty za Produkty i Usługi w porównaniu z ceną wynikającą z Umowy, Kupujący będzie miał prawo rozwiązać Umowę.

6. PŁATNOŚĆ

6.1 Kupujący zapłaci każdą fakturę w terminie jej płatności i zgodnie z warunkami płatności określonymi w Umowie.

6.2 Z zastrzeżeniem warunków płatności uzgodnionych zgodnie z punktem 6.3, Glamox ma prawo do wystawienia Kupującemu faktury w dowolnym momencie po dostawie.

6.3 Warunki płatności za Produkty i Usługi Oświetleniowe to (i) płatność odroczone, (ii) płatność odroczone do wysokości limitu kredytowego, powyżej którego Kupujący musi spłacić pozostałe saldo lub zapewnić zabezpieczenie akceptowalne przez Glamox, lub (iii) płatność z góry. Warunki płatności za Glamox Cloud Access Service i Usługi Subskrypcyjne to roczne zaliczki. Glamox ma prawo zweryfikować sytuację finansową Kupującego przed podjęciem decyzji o warunkach płatności.

6.4 Kupujący nie ma prawa do dokonywania jakichkolwiek potrąceń, korzystania z prawa zatrzymania, wstrzymywania płatności z powodu roszczeń wzajemnych lub dokonywania innych rozliczeń z fakturą Glamox, chyba że na podstawie prawomocnego orzeczenia sądu lub innego równoważnego tytułu.

6.5 W przypadku opóźnienia jakiegokolwiek płatności, Glamox będzie uprawniony do żądania odsetek zgodnie z przepisami dotyczącymi odsetek maksymalnych od płatności obowiązującą w kraju spółki Glamox będącej stroną Umowy. Wszelkie opłaty windykacyjne, w tym opłaty sądowe i koszty dochodzenia zapłaty, będą obciążać Kupującego.

6.6 W przypadku uzgodnienia płatności ratalnych, jakiegokolwiek opóźnienie Kupującego w zapłacie jednej z rat spowoduje, że cała pozostała do zapłaty kwota stanie się natychmiast wymagalna bez wypowiedzenia i odrębnego wezwania.

6.7 Glamox może wstrzymać dostawę lub jej części, jeśli (i) według oceny Glamox, Kupujący może nie być w stanie wypłacić któregokolwiek ze swoich zobowiązań, w tym zobowiązań płatniczych, (ii) Kupujący opóźnia płatność jakiegokolwiek kwoty należnej Glamox lub (iii) Kupujący wyczerpał limit kredytowy przyznany przez Glamox i nie spłacił zaległego salda lub nie przedstawił zabezpieczenia akceptowalnego dla Glamox.

7. SIŁA WYŻSZA

7.1 Zobowiązania którejkolwiek ze Stron zostaną zawieszone w zakresie, w jakim ich wykonanie jest utrudnione lub nadmiernie uciążliwe z powodu zdarzenia pozostającego poza kontrolą Strony, której ono dotyczy, pod warunkiem, że Strona ta nie mogła przewidzieć takiego zdarzenia w momencie zawierania Umowy i nie mogła go uniknąć lub przewyżczył jego skutków („Siła Wyższa”). Siła Wyższa obejmuje między innymi: spory pracownicze, pożar, ekstremalne warunki pogodowe, pandemię, wojnę, powszechną mobilizację wojskową, powstanie, rekwizycję, konfiskatę, embargo, ograniczenia w korzystaniu z energii oraz wady lub opóźnienia w dostawach przez podwykonawców spowodowane którejkolwiek z okoliczności wskazanych powyżej, niezależnie od tego, czy wystąpiły one przed czy po zawarciu Umowy.

7.2 Strona uważająca, że zaistniała w stosunku do niej Siła Wyższa niezwłocznie powiadomi drugą Stronę na piśmie o dacie zaistnienia takiej okoliczności i jej ustania. Jeśli Siła Wyższa uniemożliwi Kupującemu wypełnienie jego zobowiązań, Kupujący zrekomensuje Glamox wydatki poniesione na zabezpieczenie i ochronę Dostarczanych Rozwiązań.

7.3 Jeżeli Siła Wyższa będzie trwała nieprzerwanie przez okres dłuższy niż sześć (6) miesięcy, każda ze Stron będzie miała prawo do rozwiązania Umowy za pisemnym powiadomieniem drugiej Strony.

8. PRAWA WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

8.1 Wszelkie prawa własności intelektualnej, w tym między innymi innowacje, patenty, prawa do wzorów, prawa autorskie, marki, znaki towarowe i informacje zastrzeżone, zarejestrowane, polegające na rejestracji lub nie, dotyczące Dostarczanych Rozwiązań, w tym wszelkiego wbudowanego oprogramowania, sterowników, oraz wszelkich informacji technicznych, dokumentacji i/lub rysunków związanych z Dostarczonymi Rozwiązaniami, w tym wszelkich modyfikacji, zmian, ulepszeń i aktualizacji, pozostają przez cały czas wyłączną własnością Glamox, jej Podmiotu Powiązanego lub licencjodawców zewnętrznych (w zależności od przypadku)

9. KONTROLA EKSPORTU I SANKCJE

9.1 Kupujący oświadcza i gwarantuje, że ani Kupujący, ani, w stosownych przypadkach, Użytkownik Końcowy, dla którego nabywane są Dostarczane Rozwiązania, nie będą wykorzystywać, eksportować, importować, sprzedawać, przenosić, cedować ani w inny sposób rozporządzać Dostarczaniem Rozwiązańami w sposób, który spowoduje naruszenie Przepisów i Regulacji Dotyczących Kontroli Eksportu. Wszelkie próby lub wykonanie takich działań przez Kupującego lub wspomnianego Użytkownika Końcowego będą traktowane jako istotne naruszenie Umowy, a Glamox będzie mieć prawo do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym.

9.2 Kupujący oświadcza i gwarantuje, że ani Kupujący, ani, w stosownych przypadkach, Użytkownik Końcowy, dla którego nabywane są Dostarczane Rozwiązania, ani żaden Podmiot Powiązany, dyrektor, członek kadry kierowniczej, członek zarządu, przedstawiciel lub rzeczywisty beneficjent któregośkolwiek z powyższych, nie znajduje się na Liście Ograniczeń w Handlu. Jeśli w dowolnym momencie w trakcie obowiązywania Umowy ulegnie to zmianie, Kupujący zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o tym Glamox na piśmie. W przypadku, gdy którykolwiek z wyżej wymienionych podmiotów lub osób znajduje się lub zostanie umieszczony na Liście Ograniczeń w Handlu, zostanie to uznane za istotne naruszenie Umowy, a Glamox będzie mieć prawo do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym.

9.3 Na żądanie Glamox, Kupujący poinformuje Glamox o miejscu przeznaczenia Dostarczanych Rozwiązań. Jeśli Dostarczane Rozwiązania są zamawiane dla określonego Użytkownika Końcowego, Kupujący na żądanie Glamox poinformuje Glamox o tożsamości Użytkownika Końcowego i kraju prowadzenia działalności.

10. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

10.1 W celu realizacji swoich zobowiązań wynikających z Umowy każda ze Stron będzie przetwarzać dane osobowe, takie jak imię i nazwisko, stanowisko i dane kontaktowe, dotyczące pracowników drugiej Strony. Do celów instalacji i uruchomienia dane osobowe przetwarzane przez Glamox mogą również obejmować dane logowania pracowników Kupującego lub Użytkownika Końcowego do wsparcia on-line zapewnianego przez Glamox w zakresie instalacji i uruchomienia.

10.2 Jeśli jednostka organizacyjna Glamox będąca stroną Umowy ma siedzibę w Europejskim Obszarze Gospodarczym, podstawą prawną przetwarzania danych przez Glamox jest art. 6f Rozporządzenia (UE) 2016/679 lub, jeśli Kupujący jest przedsiębiorcą prowadzącym jednoosobową działalnością gospodarczą, art. 6a Rozporządzenia (UE) 2016/679. Więcej informacji na temat przetwarzania danych osobowych przez Glamox znajduje się w Informacji o Prywatności Glamox.

10.3 Każda ze Stron posiada wewnętrzne procedury zapewniające bezpieczne i zgodne z prawem przetwarzanie danych osobowych zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

11. ZWOLNIENIA Z ODPOWIEDZIALNOŚCI

11.1 Glamox zwolni Kupującego z odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń dotyczących (i) utraty lub uszkodzenia mienia Glamox lub Podmiotu Powiązanego Glamox („Podmiot Powiązany Glamox”), niezależnie od tego, czy jest ono własnością Glamox lub Podmiotu Powiązanego Glamox, czy też przez nich dzierżawione lub w inny sposób udostępniane; oraz (ii) obrażeń ciała, w tym śmierci lub jakiegokolwiek choroby lub zaburzenia (psychicznego, fizycznego lub innego) jakiegokolwiek pracownika lub wykonawcy Glamox lub Podmiotu Powiązanego Glamox; oraz (iii) wszelkich pośrednich, następczych, przypadkowych lub wtórnych szkód lub strat wynikających z Umowy lub z nią związanych, w tym między innymi utraty korzyści, zysków, utraty działalności, utraty przychodów, utraty danych lub przerwy w produkcji lub działalności oraz utraty reputacji, poniesionych przez Glamox lub Podmiot Powiązany Glamox wynikających z Umowy, z nią związanych lub powstałych na jej gruncie.

11.2 Kupujący zwolni Glamox z odpowiedzialności z tytułu wszel-

kich roszczeń dotyczących (i) utraty lub uszkodzenia mienia Kupującego lub Podmiotu Powiązanego z Kupującym („Podmiot Powiązany z Kupującym”), niezależnie od tego, czy jest ono własnością Kupującego lub Podmiotu Powiązanego z Kupującym, czy też jest przez nich dzierżawione lub w inny sposób udostępniane; oraz (ii) obrażeń ciała, w tym śmierci lub jakiegokolwiek postaci choroby lub zaburzenia (psychicznego, fizycznego lub innego) jakiegokolwiek osoby będącej pracownikiem lub wykonawcą Kupującego lub Podmiotu Powiązanego z Kupującym; oraz (iii) wszelkich pośrednich, następczych, przypadkowych lub wtórnych szkód lub strat wynikających z Umowy lub z nią związanych, w tym między innymi utraty korzyści, zysków, utraty działalności, utraty przychodów, utraty danych lub przerwy w produkcji lub działalności oraz utraty reputacji, poniesionych przez Kupującego lub Podmiot Powiązany z Kupującym, wynikających z Umowy, z nią związanych lub powstałych na jej gruncie.

11.3 Zwolnienia z odpowiedzialności przewidziane w punkcie 11.1 i punkcie 11.2 nie mają zastosowania w przypadku roszczeń, szkód lub strat spowodowanych (i) umyślnym działaniem lub rażącym niedbalstwem Strony, która w innym przypadku byłaby zwolniona z odpowiedzialności lub (ii) naruszeniem postanowień Rozdziału 8, 27 lub 35.

12. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

12.1 O ile wyraźnie nie określono inaczej w Warunkach, odpowiedzialność Glamox za roszczenia, straty i szkody niezależnie od przyczyn ich powstania jest ograniczona do roszczeń spowodowanych rażącym niedbalstwem lub umyślnym działaniem Glamox, tj. niezależnie od tego czy odpowiedzialność Glamox powstała bezpośrednio na gruncie Umowy, wynika z niej bądź w jakikolwiek sposób jest z nią związana, czy też do, powstania roszczeń, strat lub szkód przyczynił się lub spowodował je Glamox: swoim zaniedbaniem, naruszeniem ciążących na nim obowiązków, w tym: warunków gwarancji, postanowień Umowy, czymś niedozwolonym bądź naruszeniem obowiązujących przepisów.

12.2 Niezależnie od odmiennych postanowień, całkowita odpowiedzialność Glamox za roszczenia, straty i szkody wynikające, odnoszące się lub związane ze sprzedażą Produktów przez Glamox, jest ograniczona do Całkowitej Ceny Produktu, niezależnie od tego, czy takie roszczenia, straty lub szkody spowodował lub przyczynił się do nich Glamox, swoim zaniedbaniem, naruszeniem obowiązków, w tym naruszeniem postanowień gwarancji lub umowy, czymś niedozwolonym, czy też odpowiedzialność Glamox wynika w inny sposób z przepisów prawa.

12.3 Niezależnie od jakiegokolwiek odmiennych postanowień, całkowita odpowiedzialność Glamox za roszczenia, straty i szkody wynikające, odnoszące się lub związane ze świadczeniem przez Glamox Glamox Cloud Access Service, niezależnie od tego, czy takie roszczenia, straty lub szkody są spowodowane zaniedbaniem Glamox, naruszeniem obowiązków, w tym naruszeniem postanowień gwarancji lub naruszeniem umowy, czymś niedozwolonym lub w inny sposób wynikające z przepisów prawa, jest ograniczona do sześciomiesięcznej (6) Oplaty za Usługę za Glamox Cloud Access Service.

12.4 Niezależnie od odmiennych postanowień, całkowita odpowiedzialność Glamox za roszczenia, straty i szkody wynikające, odnoszące się lub związane ze świadczeniem przez Glamox Light Service, jest ograniczona do dwudziestu pięciu procent (25%) Oplaty za Usługę za Light Service.

12.5 Niezależnie od odmiennych postanowień, całkowita odpowiedzialność Glamox za roszczenia, straty i szkody wynikające, odnoszące się lub związane ze świadczeniem przez Glamox Usług Subskrypcyjnych, jest ograniczona do sześciomiesięcznej (6) Oplaty za Usługę za Subscription Service.

12.6 Glamox, w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody majątkowe spowodowane przez Produkt.

12.7 Za wyjątkiem przypadków wyraźnie wskazanych w Rozdziale 21, prawo Kupującego do żądania odszkodowania za szkody

i straty poniesione przez Kupującego wynikające, odnoszące się lub związane z Umową, wygasa po upływie dwunastu (12) miesięcy od dostawy Dostarczanych Rozwiązań.

13. ODWOŁANIE ZAMÓWIENIA

13.1 Po zawarciu Umowy Kupujący nie może anulować żadnego zamówienia (przed lub po faktycznej dostawie Dostarczanych Rozwiązań) ani zwrócić Produktów (z wyjątkiem przypadków wyraźnie uzgodnionych) bez uprzedniej pisemnej zgody Glamox. Glamox może odmówić lub udzielić zgody według własnego uznania.

14. ROZWIĄZANIE UMOWY I ZAWIESZENIE DOSTAW

14.1 Jeśli wobec Kupującego zaistnieje którakolwiek z okoliczności wymienionych w punktach (i)–(v), Glamox może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym za pisemnym powiadomieniem Kupującego:

i. Kupujący zaprzestał lub istnieje ryzyko zaprzestania przez niego spłaty zobowiązań Kupującego lub nie jest w stanie spłacić swoich zobowiązań w terminie ich wymagalności lub przynajmniej się do niemożności spłaty swoich zobowiązań.

ii. zostanie złożony wniosek, zostanie dokonane ogłoszenie lub zawiadomienie, zostanie podjęta uchwała lub zostanie wydane zarządzenie w celu lub w związku z likwidacją Kupującego lub w celu wyznaczenia zarządcy Kupującego.

iii. wierzyciel, wierzyciel hipoteczny lub zastawnik dokona zajęcia lub przejmie posiadanie obciążonych aktywów lub zostanie wydane lub wyegzekwowane postanowienie o zajęciu, egzekucji lub o wszczęciu innego tego typu postępowania w stosunku do całości lub jakiegokolwiek części aktywów Kupującego i takie zajęcie lub postępowanie nie zostanie zakończone w ciągu dwóch tygodni.

iv. wystąpi jakiegokolwiek zdarzenie lub zostanie podjęte postępowanie w odniesieniu do Kupującego w jakiegokolwiek jurysdykcji, której on podlega, mające skutek równoważny lub podobny do któregośkolwiek ze zdarzeń wymienionych w punktach (i)–(iii)

v. Sytuacja finansowa Kupującego pogorszy się w takim stopniu, że w opinii Glamox zdolność Kupującego do należytego wypełnienia zobowiązań wynikających z Umowy będzie zagrożona.

14.2 Z zastrzeżeniem innych uprawnień przysługujących Glamox, Glamox może zawiesić dostawę Dostarczanych Rozwiązań na podstawie Umowy lub jakiegokolwiek innej umowy między Kupującym a Glamox, jeśli wobec Kupującego zaistnieje którakolwiek z okoliczności wymienionych w punkcie 14.1 lub Glamox ma uzasadnione podstawy, aby sądzić, że takie okoliczności zaistnieją wobec Kupującego bądź, jeśli Kupujący nie zapłaci jakiegokolwiek kwoty należnej na podstawie niniejszej Umowy w terminie płatności.

14.3 Po rozwiązaniu Umowy z jakiegokolwiek powodu Kupujący niezwłocznie zapłaci Glamox wszystkie niezapłacone faktury wraz z odsetkami.

14.4 Rozwiązanie Umowy, bez względu na jego przyczynę, nie będzie miało wpływu na uprawnienia, środki ochrony prawnej, obowiązki i zobowiązania Stron, które powstały do chwili rozwiązania Umowy.

14.5 Klauzule, które wyraźnie lub w sposób dorozumiany powinny pozostać w mocy po rozwiązaniu Umowy, pozostają ważne i skuteczne.

15. PRZENIESIENIE PRAW I UTRZYMANIE POSTANOWIEŃ W MOCY

15.1 Żadna ze Stron nie może przenieść Umowy na inny podmiot prawny bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony, z zastrzeżeniem, że Glamox może przenieść Umowę na dowolny ze swoich Podmiotów Powiązanych bez zgody Kupującego. Glamox może również przenieść wierzytelności wynikające z Umowy na inny podmiot bez zgody Kupującego.

15.2 Jeżeli jakiegokolwiek postanowienie Umowy zostanie uznane przez jakikolwiek sąd, trybunał lub organ administracyjny właściwej jurysdykcji za całkowicie lub częściowo niezgodne z

prawem, nieważne, podważalne, bezskuteczne, niewykonalne lub bezzasadne, to w zakresie takiej niezgodności z prawem, bezskuteczności, dopuszczalnego podważenia, niewykonalności lub bezzasadności zostanie ono uznane za odrębne i niepowiązane z innymi, a pozostałe postanowienia Umowy i pozostała część takiego postanowienia pozostaną w pełnej mocy.

16. PRAWO WŁAŚCIWE I WŁAŚCIWOŚĆ MIEJSCOWA SĄDU

16.1 Umowa podlega i będzie interpretowana zgodnie z prawem norweskim bez względu na jakiegokolwiek normy kolizyjne.

16.2 Wszelkie spory wynikające z Umowy lub z nią związane będą ostatecznie rozstrzygane przez sądy w Norwegii. Strony poddają się wyłącznej właściwości sądu w Oslo. Glamox może jednak, według własnego uznania, wszcząć postępowanie sądowe przeciwko Kupującemu w dowolnym właściwym sądzie.

CZĘŚĆ II: POSTANOWIENIA SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE PRODUKTÓW

17. DOSTAWA PRODUKTÓW

17.1 Wszelkie uzgodnione warunki dostawy będą interpretowane zgodnie z INCOTERMS obowiązującymi w momencie zawarcia Umowy. Jeśli nie uzgodniono innego sposobu dostawy, dostawa zostanie zrealizowana EX WORKS w magazynie Glamox (wskazanym w Potwierdzeniu Zamówienia), a dostawa zostanie uznana za zrealizowaną, gdy Produkty zostaną udostępnione Kupującemu.

17.2 Ryzyko utraty lub uszkodzenia Produktów przechodzi na Kupującego w momencie dostawy, nawet jeśli Glamox zgodzi się wykonać dodatkowe usługi, takie jak zorganizowanie transportu Produktów na ryzyko i koszt Kupującego.

17.3 Glamox dostarczy Produkty w Dacie Dostawy. Jeśli z jakiegokolwiek powodu Kupujący nie przyjmie dostawy Produktów w Dacie Dostawy lub, Glamox nie jest w stanie dostarczyć Produktów w Dacie Dostawy, ponieważ Kupujący nie dostarczył odpowiednich instrukcji, dokumentacji, pozwoleń i/lub zaliczek (jeśli dotyczy), to Produkty uznaje się za dostarczone, a ryzyko związane z Produktami (w tym ryzyko utraty lub uszkodzenia spowodowane zaniedbaniem Glamox) przechodzi na Kupującego. Glamox może przechowywać Produkty, po czym Kupujący ponosi odpowiedzialność za wszelkie związane z tym koszty i wydatki (w tym między innymi koszty przechowywania i ubezpieczenia). O ile nie uzgodniono inaczej, koszty przechowywania wynoszą pół procenta (0,5%) Całkowitej Ceny Produktu za rozpozycie miesiąc. Glamox będzie uprawniony do odsprzedaży Produktów w przypadku, gdy Kupujący nie odbierze Produktów w ciągu czterech (4) tygodni od Daty Dostawy.

17.4 Glamox jest uprawniony do częściowej dostawy zamówienia, pod warunkiem uprzedniego powiadomienia Kupującego o częściowej dostawie.

18. NIETERMINOWA DOSTAWA PRODUKTÓW

18.1 Jeśli Glamox dowie się, że nie będzie w stanie dostarczyć Produktów w Dacie Dostawy, niezwłocznie powiadomi o tym Kupującego na piśmie.

18.2 Jeśli dostawa jest opóźniona z powodu okoliczności, za które Glamox ponosi odpowiedzialność (zwłoka), Kupujący może żądać zapłaty kary umownej w wysokości trzydziestu pięciu setnych procenta (0,35%) Ceny Produktu za Produkt, którego dotyczy zwłoka, za tydzień kalendarzowy, przy czym wartość możliwej do naliczenia kary umownej ograniczona jest do siedmiu i pół procenta (7,5%) Ceny Produktu za Produkt, którego zwłoka dotyczy.

18.3 Kary umowne należne zgodnie z punktem 18.2 stają się wymagalne na pisemne żądanie Kupującego, nie wcześniej jednak niż po dostarczeniu Produktów lub osiągnięciu maksymalnej możliwej do naliczenia kary umownej. Kupujący traci prawo do żądania kary umownej, jeżeli w ciągu jednego (1) miesiąca od

zaistnienia takiej możliwości, nie złożył na piśmie żądania zapłaty kary umownej.

18.4 Niezależnie od innych postanowień Umowy lub obowiązującego prawa, Strony uzgadniają, że kary umowne będą należne i wymagalne, wyłącznie, jeśli Kupujący mógłby zacząć korzystać z Produktów, gdyby nie zwłoka Glamox.

18.5 Odpowiedzialność Glamox za opóźnienie dostawy z powodu okoliczności, za które Glamox ponosi odpowiedzialność (zwłoka) będzie ograniczona do zapłaty kar umownych określonych w niniejszym Rozdziale 18.

18.6 Kupujący i Glamox uzgadniają, że kary umowne stanowią rzeczywistą, rozsądną uprzednią wycenę strat, które mogą zostać poniesione przez Kupującego w przypadku opóźnienia dostawy i nie mogą być żądane ani interpretowane jako niedopuszczalna przepisami prawa kara lub inna płatność.

19. ZASTRZEŻENIE WŁASNOŚCI PRODUKTU

19.1 Z zastrzeżeniem punktu 19.2, prawo własności i prawo do rozporządzania Produktem (w tym prawo do zastawienia lub odsprzedaży Produktu) nie przechodzi na Kupującego do momentu wypełnienia przez Kupującego wszystkich zobowiązań umownych, w tym zapłaty Ceny Produktu.

19.2 Jeśli odsprzedaż odbywa się w zwykłym toku działalności Kupującego a wobec Kupującego nie zaistniała żadna z okoliczności wymienionych w punkcie 14.1 (i)-(v), Kupujący może odsprzedać Produkt zanim Glamox otrzyma zapłatę Ceny Produktu. W takim przypadku tytuł prawny do Produktu przechodzi z Glamox na Kupującego bezpośrednio przed momentem odsprzedaży przez Kupującego. Kupujący dokonuje odsprzedaży jako samodzielna strona umowy, a nie jako agent firmy Glamox.

19.3 Na żądanie Glamox Kupujący pomoże w podjęciu wszelkich środków niezbędnych do ochrony tytułu prawnego Glamox do Produktu w danym kraju.

19.4 Zastrzeżenie własności nie ma wpływu na przejście ryzyka zgodnie z punktem 17.2.

20. OGRANICZENIE UŻYTKOWANIA PRODUKTÓW

20.1 Kupujący nie może wykorzystywać ani odsprzedawać Produktów do celów innych niż ich przewidziane zastosowanie.

21. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

21.1 Glamox gwarantuje, że w chwili dostawy i do końca okresu wskazanego w punkcie 21.5, z zastrzeżeniem postanowień niniejszego Rozdziału 21, Produkt:

(i) będzie wolny od wad materiałowych lub wykonawczych, które powodują, że Produkt nie działa zgodnie ze specyfikacją określoną w Umowie; oraz

(ii) nie będzie naruszać praw własności intelektualnej osób trzecich (ale tylko w odniesieniu do tych Produktów, które zostały zaprojektowane i wyprodukowane przez Glamox, z wyłączeniem wszelkich produktów lub komponentów osób trzecich, które są zamieszczone w Produktach dostarczanych przez Glamox).

21.2 Glamox nie ponosi odpowiedzialności za naruszenie którejkolwiek z gwarancji określonych w punkcie 21.1, chyba że Kupujący niezwłocznie przekaze Glamox pisemne powiadomienie zawierające opis wady. W przypadku wad, które zostały lub powinny być zostać wykryte w momencie dostawy, Kupujący zobowiązany jest zawiadomić Glamox na piśmie nie później niż w ciągu trzech (3) dni od dostawy, a w przypadku innych wad - nie później niż w ciągu trzech (3) dni po tym, jak Kupujący odkrył lub powinien był odkryć wadę. Jeśli wada może spowodować szkodę, Kupujący niezwłocznie powiadomi o tym Glamox. Kupujący ponosi ryzyko uszkodzenia Produktu wynikające z braku takiego powiadomienia. Kupujący podejmuje uzasadnione środki w celu zminimalizowania szkód i w tym zakresie stosuje się do instrukcji Glamox.

21.3 Jeśli Kupujący nie powiadomi Glamox zgodnie z punktem

21.2, Kupujący traci prawo do usunięcia wady i wszelkie inne prawa wynikające z wady.

21.4 Glamox nie ponosi odpowiedzialności za naruszenie której-

kolwiek z gwarancji zawartych w punkcie 21.1, jeśli:

(i) wada wynika z projektu, rysunku, specyfikacji lub metod produkcji dostarczonych, określonych lub wyszczególnionych przez Kupującego; lub

(ii) wada jest spowodowana okolicznościami, które powstały po przejściu ryzyka na Kupującego, takimi jak między innymi wady spowodowane wadliwym lub nieprawidłowym przechowywaniem, instalacją, uruchomieniem, użytkowaniem, konserwacją lub zużyciem, lub jakąkolwiek naprawą, zmianą lub modyfikacją przeprowadzoną przez Kupującego lub osobę trzecią na zlecenie Kupującego; lub

(iii) numer seryjny na Produkcie został uszkodzony, zmieniony lub usunięty; lub

(iv) wada jest jedynie niewielkim odchyleniem od specyfikacji, takim jak różnice w naturalnych materiałach, opakowaniu, brandingu Glamox lub odcieniach kolorów lub wydajności w czasie; lub

(v) Produkt różni się od specyfikacji w wyniku zmian wprowadzonych w celu zapewnienia jego zgodności z obowiązującymi wymogami ustawowymi lub regulacyjnymi.

21.5 Gwarancje określone w punkcie 21.1 nie mają zastosowania do materiałów eksploatacyjnych, takich jak między innymi świetlówki, lampy wyładowcze, żarówki i paski LED. W przypadku innych Produktów gwarancje określone w punkcie 21.1 obowiązują od momentu dostawy przez Glamox przez:

(i) pięć (5) lat - dla komponentów LMS i opraw oświetleniowych LED, które są oznaczone Marką Podstawową, o ile nie zostały uwzględnione w punkcie (ii); lub

(ii) dwa (2) lata - dla reflektorów oznaczonych marką „Luminell” bądź „Norselight” oraz dla wszystkich innych Produktów.

21.6 Z zastrzeżeniem punktów 21.2-21.5, jeśli Produkt nie jest zgodny z którąkolwiek z gwarancji w punkcie 21.1, Glamox według własnego uznania naprawi taki Produkt (lub wadliwą część), dostarczy Produkt zastępczy lub zwróci proporcjonalną Cenę Produktu, pod warunkiem, że:

(i) Glamox zostanie zapewniony odpowiedni termin i możliwość naprawy lub wymiany („prace naprawcze”) w czasie ustalonym tak, aby niepotrzebnie nie zakłócać działalności Kupującego; odmowa ze strony Kupującego zwalnia Glamox z odpowiedzialności;

(ii) na żądanie Glamox, Kupujący zwróci wadliwy Produkt w celu przeprowadzenia kontroli i/lub prac naprawczych w miejscu wybranym przez Glamox. Kupujący będzie postępować zgodnie z instrukcjami Glamox co do transportu. Transport odbywa się na ryzyko i koszt Glamox z następującymi wyjątkami: (a) jeśli Produkt znajduje się w innym miejscu niż pierwotne miejsce dostawy, Kupujący ponosi wszelkie dodatkowe koszty z tego wynikające oraz (b) niezależnie od pierwotnego miejsca dostawy, Glamox nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek koszty związane z transportem morskim;

(iii) Glamox nie ponosi odpowiedzialności za prace lub jakiegokolwiek koszty związane z ingerencją w produkty i sprzęt inny niż Produkt, ani za prace lub jakiegokolwiek koszty związane z demontażem i ponownym montażem poniesione w ramach lub w wyniku prac naprawczych;

(iv) Produkty zastępcze mogą w niewielkim stopniu odbiegać od Produktów oryginalnych; oraz

(v) wymienione Produkty (lub ich części) należą do Glamox.

21.7 Jeśli Glamox stosuje się do postanowień punktu 21.6, nie będzie ponosić innej odpowiedzialności za naruszenie którejkolwiek z gwarancji określonych w punkcie 21.1 w odniesieniu do Produktu.

21.8 Każdy naprawiony lub wymieniony Produkt będzie objęty gwarancjami określonymi w punkcie 21.1 przez dłuższy z następujących okresów: (i) nadal obowiązująca część okresu gwarancyjnego zgodnie z punktem 21.5 lub (ii) jeden (1) rok od daty zakończenia naprawy lub dostawy wymienionego Produktu.

21.9 Jeśli Kupujący dokonał zawiadomienia, o którym mowa w punkcie 21.2, i nie stwierdzono wady, za którą Glamox ponosi odpowiedzialność, Glamox będzie uprawniony do odszkodowania

za koszty poniesione w wyniku takiego zawiadomienia.

21.10 Jeśli firma Glamox nie wypełni swoich zobowiązań zgodnie z punktem 21.6, Kupujący może wyznaczyć Glamox na piśmie ostateczny odpowiedni termin do wykonania zobowiązania, który nie może być krótszy niż jeden (1) tydzień. Jeśli Glamox nie wypełni swoich zobowiązań w takim ostatecznym terminie, Kupujący lub osoba trzecia zatrudniona przez Kupującego może naprawić lub wymienić wadliwy Produkt (lub wadliwą część), pod warunkiem, że wszelkie takie prace naprawcze zostaną przeprowadzone w sposób profesjonalny. Jeśli prace naprawcze zostaną przeprowadzone pomyślnie, Kupujący może żądać zwrotu niezbędnych i uzasadnionych wydatków bezpośrednio poniesionych przez Kupującego w zakresie, w jakim wspomniane prace naprawcze wchodzą w zakres obowiązków Glamox zgodnie z punktem 21.6. Kupujący nie może podnosić żadnych dodatkowych roszczeń w związku z wadą.

21.11 Z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w niniejszym Rozdziale 21, Glamox nie ponosi odpowiedzialności za wady. Wszelkie dodatkowe rękojmie, warunki, gwarancje i oświadczenia, które są dorozumiane na mocy ustawy, prawa lub w inny sposób, są w najszerszym dozwolonym zakresie wyłączone z Umowy.

21.12 Produkty dostarczane przez Glamox mogą zawierać komponenty i/lub oprogramowanie, które umożliwiają, w części lub w całości, obsługę i monitorowanie przez Kupującego (lub Użytkownika Końcowego) systemów zarządzania oświetleniem i/lub systemów oświetlenia awaryjnego. W celu uniknięcia wątpliwości, o ile nie zostało to wyraźnie uzgodnione na piśmie w Umowie, Glamox dostarcza wyłącznie Produkty, a Nabywca w pełni przyjmuje do wiadomości, że Glamox nie oferuje, nie świadczy ani nie wykonuje żadnych usług, takich jak między innymi uruchomienie, instalacja, obsługa, konserwacja, monitorowanie, doradztwo lub wsparcie lub związanych z systemami zarządzania oświetleniem lub systemami oświetlenia awaryjnego Kupującego (lub Użytkownika Końcowego).

CZĘŚĆ III: POSTANOWIENIA SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE GLAMOX PROFESSIONAL SERVICES

22. ŚWIADCZENIE GLAMOX PROFESSIONAL SERVICES

22.1 Glamox będzie świadczyć Glamox Professional Services zgodnie z ustaleniami zawartymi w Umowie.

22.2 Jeżeli z jakiegokolwiek powodu Kupujący nie zaakceptuje świadczenia Glamox Professional Services w uzgodnionym terminie (uzgodnionych terminach) lub jeżeli Glamox nie jest w stanie dostarczyć Glamox Professional Services w uzgodnionym terminie (uzgodnionych terminach), ponieważ Kupujący nie zapewnił odpowiedniego dostępu, przygotowań, instrukcji, dokumentacji, zezwoleń i/lub zaliczek (jeśli dotyczy), Glamox Professional Services uznaje się za wykonane.

22.3 Glamox wykonywać będzie Glamox Professional Services w miejscu określonym w Umowie. O ile miejsce to nie znajduje się w siedzibie Glamox, Kupujący zapewni, że wszystkie niezbędne przygotowania zostaną poczynione przed dostawą, a także, że na miejscu nie występują i nie wystąpią przez cały okres obowiązywania Umowy żadne utrudnienia, a dostęp do każdego miejsca jest i pozostanie bezpieczny oraz w pełni dozwolony.

22.4 O ile nie uzgodniono inaczej, za wszelkie zamówione Glamox Professional Services odwołane przez Kupującego z wyprzedzeniem krótszym niż jeden (1) tydzień lub przez Glamox z powodu braku przygotowań Kupującego zgodnie z punktem 22.3, zostanie pobrana opłata za odwołanie w wysokości 100% odpowiedniej Opłaty za Usługę.

23. OPÓŹNIENIE GLAMOX PROFESSIONAL SERVICES

23.1 Jeśli Glamox dowie się, że nie będzie w stanie dostarczyć Glamox Professional Services w uzgodnionym terminie (terminach), niezwłocznie powiadomi o tym Kupującego na piśmie.

23.2 Jeśli wykonanie Glamox Professional Services opóźni się o więcej niż dwa (2) miesiące z powodu okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi Glamox, Kupujący ma prawo odwołać opóźnione Glamox Professional Services i zażądać zwrotu zaliczek, jeśli takie zostały pobrane, za niewykonane i odwołane Glamox Professional Services.

23.3 Prawa Kupującego określone w punkcie 23.2 będą jedynym środkiem prawnym przysługującym Kupującemu w przypadku opóźnień w wykonaniu Glamox Professional Services.

24. OGRANICZONA GWARANCJA NA GLAMOX PROFESSIONAL SERVICES

24.1 Z zastrzeżeniem innych postanowień niniejszych Warunków, Glamox gwarantuje, że Glamox Professional Services będą wykonywane w sposób kompetentny i staranny.

24.2 Kupujący powiadomi Glamox na piśmie o wszelkich wadach bez zbędnej zwłoki i nie później niż trzy (3) dni po wykryciu wady lub po tym, jak wada powinna zostać wykryta, z zastrzeżeniem, że Glamox nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek wady, jeśli nie zostaną one zgłoszone w ciągu sześciu (6) miesięcy od wykonania części Glamox Professional Services, której dotyczy wada. Powiadomienie powinno mieć formę pisemną i zawierać opis wady. Jeśli Kupujący nie powiadomi Glamox w sposób określony w niniejszym dokumencie, utraci prawo do usunięcia wady i wszelkie inne prawa związane z wadą.

24.3 Glamox nie ponosi odpowiedzialności za wady wynikające z projektu, rysunku, specyfikacji lub metod dostarczonych, określonych lub wyszczególnionych przez Kupującego.

24.4 Jeśli Kupujący powiadomi Glamox o wadzie zgodnie z punktem 24.2 i jeśli wada jest zawiniona przez Glamox, Glamox usunie wadę poprzez poprawienie lub ponowne wykonanie części Usług, której dotyczy wada.

24.5 Prawa Kupującego określone w punkcie 24.4 będą jedynym środkiem prawnym przysługującym Kupującemu w przypadku naruszenia gwarancji określonej w punkcie 24.1.

CZĘŚĆ IV: PRZEPISY SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE GLAMOX CLOUD ACCESS SERVICE

25. DEFINICJE

25.1 Następujące definicje pisane wielką literą mają znaczenie przypisane im w niniejszej Części IV:

„Dane” oznaczają dane zebrane w danej Lokalizacji i/lub uzyskane w wyniku korzystania przez Kupującego lub Użytkowników Końcowych z Glamox Cloud Access Service.

„Dokumentacja” oznacza wszelkie rysunki, plany pięter i raporty dotyczące Lokalizacji, dostarczone przez Kupującego lub sporządzone przez Glamox na podstawie informacji otrzymanych od Kupującego w celu świadczenia Glamox Cloud Access Services.

„Instalacje” oznaczają wszystkie wymagane produkty, systemy oświetleniowe, połączenia, w tym połączenia internetowe, bramki oraz wszelkie inne powiązane urządzenia i sprzęt.

„Wymagania Instalacyjne” oznaczają wymagania określone w Umowie i/lub zgodnie z innymi instrukcjami Glamox.

„Lokalizacja” oznacza miejsce (miejsca), w których używane są Glamox Cloud Access Services.

„Oprogramowanie” oznacza opartą na chmurze platformę oprogramowania Glamox.

26. PRZYGOTOWANIA, INSTALACJE NA TERENIE LOKALIZACJI

26.1 Kupujący zapewni i przeprowadzi testy funkcjonalne w celu potwierdzenia, że Instalacje zostały zainstalowane w Lokalizacji i są zgodne z Wymaganiami Instalacyjnymi. Kupujący pozostaje odpowiedzialny za zgodność Instalacji z Wymogami Instalacyjnymi przez cały okres obowiązywania Umowy.

26.2 Kupujący ponosi odpowiedzialność za wszelkie opłaty za transmisję danych, w tym koszty transmisji danych w sieciach komórkowych i opłaty za transmisję danych, również w przypadku, gdy są one świadczone przez Glamox, oraz inne porównywal-

ne koszty użytkownika związane z korzystaniem z Glamox Cloud Access Service.

27. LICENCJA NA OPROGRAMOWANIE. LICENCJODAWCY ZEWNĘTRZNI.

27.1 Z zastrzeżeniem innych postanowień niniejszych Warunków, Glamox udziela Kupującemu ograniczonej, niezbywalnej i niewyłącznej licencji na dostęp do Oprogramowania („Licencja”) w celu wewnętrznego korzystania przez Kupującego z Glamox Cloud Access Service dla Lokalizacji

27.2 Kupujący ma prawo do udzielania sublicencji na Licencję Użytkownikowi Końcowemu w celu wewnętrznego korzystania przez Użytkownika Końcowego z Glamox Cloud Access Service dla Lokalizacji. Prawo Kupującego do udzielenia takiej sublicencji Użytkownikowi Końcowemu jest uzależnione od zapewnienia przez Kupującego przestrzegania przez Użytkownika Końcowego warunków porównywalnych i nie mniej restrykcyjnych niż niniejsze Warunki. Użytkownicy Końcowi nie są uprawnieni do udzielania sublicencji na Licencję osobom trzecim.

27.3 Licencja, w tym wszelkie sublicencje udzielone zgodnie z punktem 27.2, jest ograniczona do okresu obowiązywania Umowy i wygasa po zakończeniu świadczenia Glamox Cloud Access Service zgodnie z Rozdziałem 14 lub 37.

27.4 Jeśli Glamox Cloud Access Service i/lub Oprogramowanie zawierają jakiegokolwiek prawa, tytuły prawne, uprawnienia, wkłady/udziały podlegające ochronie prawnej, w tym bez ograniczeń jakiegokolwiek prawa własności intelektualnej, posiadane przez licencjodawcę będącego osobą trzecią, Licencja oraz korzystanie przez Kupującego i/lub Użytkownika Końcowego z Glamox Cloud Access Service i/lub Oprogramowania może podlegać dodatkowym warunkom i ograniczeniom takiego licencjodawcy będącego osobą trzecią. W stosownych przypadkach takie dodatkowe warunki i ograniczenia zostaną udostępnione przez Glamox na żądanie Kupującego.

28. PRAWA DO DANYCH

28.1 Glamox nie posiada praw własności do Danych. Glamox może wykorzystywać Dane w celu świadczenia Glamox Cloud Access Service. Z zastrzeżeniem Rozdziału 36 i pod warunkiem odpowiedniej anonimizacji, Glamox może również wykorzystywać Dane do celów biznesowych, w tym do rozwijania, ulepszania i/lub modyfikowania Glamox Cloud Access Service i/lub Oprogramowania oraz do celów marketingowych. Kupujący i/lub Użytkownik Końcowy nie mogą pobierać opłat za korzystanie z Danych przez Glamox.

29. DOKUMENTACJA

29.1 Z zastrzeżeniem pełnej i terminowej płatności przez Kupującego początkowej Opłaty za Usługę Glamox Cloud Access Service, Dokumentacja staje się i pozostaje wyłączną własnością Kupującego i może być wykorzystywana przez Kupującego wedle jego uznania bez dodatkowych kosztów dla Kupującego.

29.2 Niezależnie od postanowień punktu 29.1, Glamox będzie mieć bezterminowe prawo do zachowania zarówno elektronicznych, jak i papierowych kopii Dokumentacji oraz do korzystania z Dokumentacji w celu świadczenia Glamox Cloud Access Service oraz do wewnętrznych celów Glamox bez żadnych opłat na rzecz Kupującego.

30. IDENTYFIKATORY UŻYTKOWNIKÓW

30.1 Na żądanie Kupującego, Glamox dostarczy Kupującemu i/lub Użytkownikowi Końcowemu identyfikatory użytkowników.

31. WYŁĄCZENIE GWARANCJI

31.1 Glamox świadczy Glamox Cloud Access Service na rzecz Kupującego i/lub Użytkownika Końcowego „w stanie, w jakim jest” i „w stanie, w jakim jest dostępna”, bez żadnych gwarancji. Glamox zastrzega sobie wszelkie prawa, ale nie jest zobowiązany, do rozwijania, ulepszania i/lub modyfikowania Glamox Cloud

Access Service i/lub Oprogramowania.

31.2 Glamox wyraźnie zrzeka się wszelkich gwarancji dotyczących dokładności, kompletności, użyteczności, przydatności, niezawodności lub stosowności Glamox Cloud Access Service, Oprogramowania i/lub Dokumentacji, w tym między innymi wszelkich dorozumianych gwarancji tytułu prawnego, nienaruszania praw, przydatności handlowej, zadowalającej jakości i przydatności do określonego celu. Glamox nie oświadcza ani nie gwarantuje, że świadczenie Glamox Cloud Access Service będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.

31.3 Glamox nie gwarantuje i nie ponosi odpowiedzialności za dostępność lub bezbłędne działanie jakiegokolwiek produktów lub usług stron trzecich (takich jak na przykład usługi zewnętrznych dostawców usług w chmurze) lub za produkty lub usługi nabyte lub dostarczone przez Kupującego i/lub Użytkownika Końcowego (takie jak na przykład instalacja systemów oświetleniowych, produktów i komponentów stron trzecich).

31.4 Glamox nie ponosi odpowiedzialności w przypadku, gdy konfiguracja produktów Kupującego i/lub Użytkownika Końcowego, systemów oświetleniowych i powiązanego sprzętu nie jest odpowiednia dla Glamox Cloud Access Service lub jeśli Instalacje w Lokalizacji nie są zgodne z Wymaganiami Instalacyjnymi lub instrukcjami Glamox. Glamox nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, szkody lub uszkodzowania z tytułu niedostępności lub wad takich usług, produktów lub systemów, ani nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek dodatkowe koszty spowodowane przez takie produkty lub usługi stron trzecich.

31.5 Jeśli Kupujący powiadomi Glamox na piśmie o wadzie Glamox Cloud Access Service, Oprogramowania i/lub Dokumentacji i jeśli taką wadę można przypisać Glamox, Glamox będzie mieć prawo, według wyboru Glamox, do wprowadzenia poprawek lub ponownego wykonania Dokumentacji lub ponownego uruchomienia dostępu do Glamox Cloud Access Service lub Oprogramowania. Jeśli Glamox Cloud Access Service jest niedostępna z powodu takiej wady, za którą odpowiedzialność można przypisać Glamox, Kupujący będzie uprawniony do proporcjonalnego obniżenia Opłaty za Usługę Glamox Cloud Access Service, która zostanie uwzględniona w następnej zaplanowanej fakturze. Jedynym środkiem prawnym przysługującym Kupującemu w przypadku wady Glamox Cloud Access Service, Oprogramowania i/lub Dokumentacji, którą można przypisać Glamox, jest żądanie dokonania poprawek lub ponownego wykonania Dokumentacji lub ponownego uruchomienia dostępu do Glamox Cloud Access Service lub Oprogramowania, bądź, w określonych przypadkach, proporcjonalnego obniżenia Opłaty za Usługę Glamox Cloud Access Service.

32. ZAWIESZENIE USŁUGI GLAMOX CLOUD ACCESS

32.1 Glamox ma prawo zawiesić Glamox Cloud Access Service:

(i) poza normalnymi godzinami pracy, jeśli jest to wymagane do przeprowadzenia prac konserwacyjnych lub innych zadań związanych z Glamox Cloud Access Service i/lub Oprogramowaniem, oraz (ii) w dowolnym momencie, jeśli jest to spowodowane pracami konserwacyjnymi lub innymi zadaniami związanymi z siecią telekomunikacyjną, poważnym zagrożeniem bezpieczeństwa danych, jeśli jest to wymagane przez prawo lub organ, lub z powodu Siły Wyższej.

32.2 Ponadto Glamox może zawiesić świadczenie Glamox Cloud Access Service (i) jeśli Instalacje nie są odpowiednio zamontowane oraz (ii) jeśli Kupujący lub Użytkownik Końcowy dopuścił się lub Glamox ma uzasadnione podejrzenie, że Kupujący lub Użytkownik Końcowy dopuścił się, istotnego naruszenia Umowy.

32.3 Glamox dołoży uzasadnionych starań, aby poinformować Kupującego o zawieszeniu i czasie jego trwania z wyprzedzeniem oraz zminimalizować wszelkie niedogodności wynikające z zawieszenia.

32.4 Glamox nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody poniesione przez Kupującego i/lub Użytkownika Końcowego z powodu zawieszenia Glamox Cloud Access Service i/lub dostępu Kupującego i/lub Użytkownika

Końcowego do Oprogramowania lub jakiegokolwiek jego części zgodnie z niniejszym Rozdziałem 32.

33. OBOWIĄZKI WOBEC UŻYTKOWNIKÓW KOŃCOWYCH

33.1 Kupujący ponosi pełną odpowiedzialność za dostęp Użytkownika Końcowego do Oprogramowania i Glamox Cloud Access Service oraz za dostarczenie i/lub korzystanie z Dokumentacji przez Użytkownika Końcowego.

33.2 Glamox nie ponosi żadnej odpowiedzialności wobec Użytkowników Końcowych z tytułu świadczenia Glamox Cloud Access Service, dostępu do Oprogramowania, dostarczenia i/lub korzystania z Dokumentacji lub na jakiegokolwiek innej podstawie.

34. POUFNOŚĆ IDENTYFIKATORÓW UŻYTKOWNIKÓW, HASEŁ I DOSTĘPU DO OPROGRAMOWANIA

34.1 Kupujący zachowa i zapewni, że jego personel oraz Użytkownicy Końcowi i ich personel zachowują wszystkie identyfikatory użytkownika, hasła i inne szczegóły dotyczące dostępu do Oprogramowania w sposób bezpieczny i poufny oraz nie ujawni żadnych takich informacji osobom trzecim. Kupujący ponosi pełną odpowiedzialność za dostęp do Oprogramowania przy użyciu identyfikatorów użytkownika i haseł Kupującego lub Użytkowników Końcowych.

34.2 Kupujący zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić Glamox, jeśli jakiegokolwiek identyfikator użytkownika lub hasło zostały ujawnione jakiegokolwiek osobie trzeciej lub jeśli Kupujący ma powody podejrzewać niewłaściwe użycie identyfikatorów użytkownika lub haseł. W takim przypadku Kupujący bez zbędnej zwłoki zmieni hasło wymagane do uzyskania dostępu do Oprogramowania i zapewni, że jego personel oraz Użytkownicy Końcowi i ich personel zmienią to hasło.

34.3 Na pisemne żądanie Glamox Kupujący bez zbędnej zwłoki zmieni hasło wymagane do uzyskania dostępu do Oprogramowania i zapewni, że jego personel oraz Użytkownicy Końcowi i ich personel zmienią to hasło.

35. WYKORZYSTYWANIE W CELACH ZGODNYCH Z PRAWEM

35.1 Kupujący i/lub Użytkownik Końcowy, w zależności od przypadku, będą korzystając z Glamox Cloud Access Service i uzyskiwać dostęp do Oprogramowania wyłącznie w celach zgodnych z prawem, zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi mającymi zastosowanie do Umowy, w kraju, w którym Kupujący i/lub Użytkownik Końcowy, w zależności od przypadku, korzysta z Glamox Cloud Access Service i uzyskuje dostęp do Oprogramowania, oraz w kraju, w którym znajduje się Lokalizacja.

36. PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

36.1 Kupujący przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że w celu świadczenia Glamox Cloud Access Service, Glamox będzie przetwarzać Dane. Dane mogą obejmować dane osobowe dotyczące zajmowania i korzystania z różnych sekcji, pomieszczeń i przestrzeni w Lokalizacji, które mogą być powiązane z osobami korzystającymi z Lokalizacji, lub inne informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej.

36.2 W przypadku, gdy Kupujący korzysta z Glamox Cloud Access Service do własnych wewnętrznych celów biznesowych, Kupujący jest administratorem danych osobowych, a Glamox jest podmiotem przetwarzającym dane osobowe. Jeśli Glamox Cloud Access Service jest świadczona na rzecz Użytkownika Końcowego, Użytkownik Końcowy jest administratorem danych osobowych, Kupujący jest podmiotem przetwarzającym dane osobowe, a Glamox działa jako podprzetwarzający Kupującego.

36.3 Kupujący przyjmuje do wiadomości i zapewni, aby Użytkownik Końcowy został poinformowany, że jako administrator danych osobowych, Kupujący i/lub Użytkownik Końcowy, w zależności od przypadku, jest odpowiedzialny za to, aby przetwarzanie danych osobowych odbywało się zawsze zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w tym przepisami o ochronie danych osobowych.

36.4 Glamox będzie przetwarzać dane osobowe w imieniu Kupującego wyłącznie w następujących celach (i) w celu świadczenia Glamox Cloud Access Service zgodnie z Umową; oraz, jeśli ma to zastosowanie, (ii) w celu świadczenia Usług Subskrypcyjnych zgodnie z Umową; oraz (iii) zgodnie z innymi uzasadnionymi pisemnymi instrukcjami Kupującego, pod warunkiem że takie instrukcje są zgodne z warunkami Umowy; oraz (iv) jeśli jest to wymagane przez obowiązujące przepisy prawa, w tym Przepisy dotyczące ochrony danych osobowych, którym podlega Glamox. Glamox nie jest zobowiązany do przestrzegania instrukcji Kupującego, jeśli są one sprzeczne z obowiązującymi przepisami prawa, w tym Przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych. Glamox powiadomi Kupującego, jeśli którakolwiek z instrukcji Kupującego nieodpowiednia lub sprzeczna. Realizacja instrukcji Kupującego może podlegać odrębnym opłatom ze strony Glamox.

36.5 Przetwarzając dane osobowe w imieniu Kupującego w celu świadczenia Glamox Cloud Access Service, Glamox będzie:

(i) w rozsądnym zakresie pomagać Kupującemu w odniesieniu do wniosków o skorzystanie z praw osób, których dane dotyczą, oraz w wypełnianiu obowiązkowych zadań administratora danych wynikających z Przepisów dotyczących ochrony danych osobowych w zakresie bezpieczeństwa danych, powiadomień o naruszeniu danych i oceny skutków dla ochrony danych;

(ii) w zakresie, w jakim jest to konieczne do wykazania zgodności Glamox z jej obowiązkami jako podmiotu przetwarzającego określonymi w niniejszym Rozdziale 36, dokumentować swoje działania związane z przetwarzaniem i przekazywać takie informacje Kupującemu na jego żądanie

(iii) zezwalać na audyty, w tym inspekcje, przeprowadzane przez Kupującego lub audytora upoważnionego przez Kupującego w celu zapewnienia zgodności z Przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych i uczestniczyć w nich, pod warunkiem, że takie audyty będą przeprowadzane wyłącznie w godzinach pracy i z co najmniej dwutygodniowym pisemnym powiadomieniem Glamox; oraz

(iv) zapewnić, że wszystkie osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych zostały zobowiązane do zachowania poufności na mocy umowy lub odpowiedniego ustawowego obowiązku zachowania poufności.

36.6 Glamox wdraża i utrzymuje odpowiednie środki organizacyjne i techniczne w celu ochrony danych osobowych przed przypadkowym, nieuprawnionym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą, zmianą, ujawnieniem lub dostępem.

36.7 Jeśli Glamox dowie się o naruszeniu mającym wpływ na dane osobowe przetwarzane w imieniu Kupującego, Glamox powiadomi Kupującego bez zbędnej zwłoki.

36.8 Kupujący niniejszym udziela Glamox ogólnego upoważnienia do korzystania z podwykonawców. W przypadku, gdy Glamox podzleca swoje zadania związane z przetwarzaniem danych osobowych, Glamox zawiera pisemną umowę z każdym podprzetwarzającym. Taką pisemną umowę nakłada na podprzetwarzającego podobne obowiązki, jakie nakłada na Glamox niniejszy Rozdział 36. Glamox prowadzi aktualną listę wszystkich podprzetwarzających. Glamox poinformuje Kupującego przed zastąpieniem istniejących podprzetwarzających lub dodaniem nowych podprzetwarzających, a Kupujący będzie miał prawo sprzeciwić się takim zmianom z uzasadnionych powodów. Glamox ponosi odpowiedzialność za działania i zaniechania swoich podprzetwarzających w takim samym zakresie, w jakim Glamox ponosiłby odpowiedzialność, gdyby sam przetwarzał dane osobowe, chyba że Umowa stanowi inaczej.

36.9 Glamox może przekazywać przetwarzane przez siebie dane osobowe poza UE lub EOG. Przekazywanie danych osobowych odbywa się zgodnie z Umową i Przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych.

36.10 O ile obowiązujące przepisy prawa, w tym Przepisy dotyczące ochrony danych osobowych, lub uzasadnione cele nie stanowią inaczej, Glamox usunie wszystkie dane osobowe przetwarzane w imieniu Kupującego i będące w posiadaniu Glamox w ciągu dwunastu (12) miesięcy kalendarzowych po zakończeniu

świadczenia Glamox Cloud Access Service.

36.11 Kupujący przyjmuje do wiadomości i zapewni, że Użytkownik Końcowy zostanie poinformowany, że jako administrator danych osobowych, Kupujący i/lub Użytkownik Końcowy, w zależności od przypadku, jest odpowiedzialny za powiadomienie osób, których dane dotyczą, o przetwarzaniu ich danych osobowych w związku z Glamox Cloud Access Service.

37. CZAS TRWANIA I ZAKOŃCZENIE

37.1 O ile wyraźnie nie uzgodniono inaczej, Umowa o świadczenie Glamox Cloud Access Service pozostaje w mocy do momentu jej rozwiązania przez Stronę z zachowaniem dwunastomiesięcznego (12) okresu wypowiedzenia.

CZĘŚĆ V: WARUNKI SPECJALNE

(Nie dotyczy rynku polskiego)